

## **Kolosi Quran**

### **Polji Kolosi yoṅore Quran ruaya.**

### **Mimitaniṅ**

Kolosi oi Eisia prowinsre taon mo. Oi Efesus sitire wegi wawapeineo oobe pega. Polji Kolosi damaṅ mogo so rayayon, Esiare siti soguine Efesus oo gosa yokaomo Biṅe gio baku Kolosi yoṅore onuakon manemeja maneru goya. Jiki Kolosi goineji manyaṅon kerisiebi (1.7, Apo 19.10). Polji Rom sitire witi pigo ṅeko muraṅine Epafras inoji Kolosi maṅkerisie kubure biṅe buṅoine roru inoreo wareya. (1.7-8) Binanyaṅon goine oi fiine fukebuṅon, Kolosi oo qaqaṅi jijibuine onuakon gobuṅ.

Qaqaṅi yoṅoji ṅiṅigo inṅi qaṅi yareru gobuṅ: “Maṅkerisie kufufuṅ ṅoṅoji Anutu ohoweine bakimiṅ ore kadi buṅo fuṅne fuṅne oi soine boyobeinebi. ṅoṅo soine maṅ-ṅaṅuṅ bawakiru sakiṅaṅuṅ qaku joiserereṅ maneinebi.” (2.16, 20-21, 23) Jikigaru inṅi mitiga yarebuṅ, “Mamaneṅ-ṅaṅuṅke ṅoṅo dikaṅi keru mimerereṅ ohoweyaṅuṅ baku goinebi.” (2.18) Yesu onuakon bawaki teru inṅi mibuṅ, “Oi Anuturu Made matayon, mimerereṅ qoruine mo.” Onu miku inṅi jikigabuṅ, “Niṅore buṅo boyobenimiṅ, yoṅoji mamane sumuṅine fuṅine mo bofukeniṅ.”

Ore eru Polji Quran yo quraṅgaru Kolosi maṅkerisie kubu inṅi qaṅi yareya, “Ya sosowo Yesure rurumaṅgo peko inoji Anutu foriine yobu

fukeru (1.15-17) maŋkekerisie kubu noŋunde Qorunoŋuŋ goga.” (1.18) Jikigaru buŋo inŋi yaduya, “Kristo Yesu manesiŋ gabi inŋoji Anuture mamane eru maŋgboroŋ sumuŋine soine yaduŋ. Anuture mamane oi mamane goine sosowo odureru fuŋine mo fukega.” (2.2-3, 9-10) Polji oŋuakoŋ maŋkekerisie ŋiŋigo gogoyaŋunde mimiti buŋo goine quraŋgaru ruame Kolosi raya. (3.1-4.1)

**Buk yoore mobe qoruine 4 oi inŋi:**

Buŋo fuŋfuŋgaine 1.1-8

Kristore gogo eru gio 1.9-2.19

Kristoke gogo gariine 2.20-4.6

Qurande buŋo koruŋ qoruine 4.7-18

<sup>1</sup> Anutuŋi Pol noŋ sore nuko miinere so Kristo Yesure aposol fukego. Maŋkekerisie ogoŋoŋuŋ Timoti inŋoji noke ŋegobere.

<sup>2</sup> O maŋkekerisie ogopunoŋuŋ gbagbataeŋine Kolosi taŋgo goku Kristoke qakatobi mamane-siŋ-ŋaŋuŋji so gbaŋime qin keru dimagobi, nonji ŋoŋoke buŋo mimane ekimiŋ ore quraŋ yo quraŋgago. Anutu Mamanoŋuŋji yaunmoriri ŋareme womoo goinebi.

*Ŋoŋore eru Anutu miteŋ garu oŋga wosiegobeneŋ.*

<sup>3-4</sup> Ŋoŋo Kristo Yesu damanŋ so manesiŋ garu ŋiŋigo gbagbataeŋine sosowo maŋ wombun-ŋaŋuŋgo jojoko eyareegobi, ore biŋe buŋoine nojibi. Ore eru ŋoŋore oŋga wosiegobeneŋ, oo damanŋ so Anutu, Ofonŋoŋuŋ Yesu Kristore Mama miteŋ gaegobeneŋ.

<sup>5</sup> Bobian Biñere buño foriineji rone ñoñoreo wareko mibi oorinoñunde fuñne maneru mane taniŋga forebuñ. Mane taniŋgaru Anutuji ñoñore ya ruame Sombuñ kaeo kojiñ komoŋgo pega, ñoño oi rauganimiñ ore odigaru origaegobi. Oori oiji maŋgo eñareko afagaru Anutu manesiñ garu mañ-ñañunji jojoko naduñgadun eku gogobi, ore eru miten gaegobenen.

<sup>6</sup> Bobian Biñe buño oiji saueru moreñine moreñine sagaru foriineke fukeru sogueega. Ore so ñoñoreo wareko ñoño Anuture yauñmoririre fuñne foriine oi maneru mane taniŋgabun. Oi ronekoñ mane taniŋgabi, una oone akon fungaru ñoñore botugo oñuakon foriineke fukeru mifia ñareega.

<sup>7</sup> Yoro muraññoñun Epafraŋ inoji Kolosi ñoñore Bobian Biñe oi qaji ñareme manebuñ. Epafraŋ inoji niñore tife dimaku Kristore gio damañ so yamen keku baega.\*

<sup>8</sup> Moro Tiriineji boburo ñabeme jojoko naduñgadun egobi, Epafraŋji ñoñore fuñne oñu ñoneru nojiko maneben.

<sup>9</sup> Ore eru biñe buño oi maneben, niñoji oñuakon damañ oone akon fungaru ñoñore Anutu oñga wosiru go wapegobenen. Ñoñoji Anuture mañ añi mane mukubi mamane oiji mañ-ñañun pu-seiñ ore karie teegobenen. Oiji puse ñareme Moro Tiriineji boburo ñaberu mañboron ñareeine. Oñuine oiji soine Anuture añi sosowo poretiñ akon mane mukuru gonimiñ.

---

\* **1:7:** Kol 4.12; Flm 23

10 Nonjore inji onga wosiegobenenj: Mamane-muku oiji manjo enjareko soine gogonjanunj Ofonde jinjo maio sagainj ore so goinebi. Manjanjine pega so eebobonjanunj sosowo eba eku goinebi. Onju soine gio fiine funje funje damanj so babi ore foriine fukeine. Mamane-mukuyanunj onju kegborebi soine sananjaniminj eru Anuture funje jikigaru mane sarigaku goniminj.

11 Anuture usunj oi bibiineke. Ore so injoyonunde usunj sunsunj sosowo njareme kefagaru basananj njabeejngo onga wosiegobenenj. Anutuji onju basananj njabeko soine sananjaru damanj so yamenj keku manjomoo dimaku yobinj maneru karijeru jerieru goniminj.

12 Jerieru goku Mamanjanunde danje miku goniminj ore onga wosiego. Mamanonunji ogopuine gbagbataenjine nonjunde ore ya senjinbanjinineke burugaru ruame kuririquranjinere manjo pega. Inoji njono onjuakonj qowirie njabeko ya senjinbanjinineke oi binje ganiminj ore so fukegobi.

13 Qisiriji sinanj nobeya, Mamanonunji oone bomukuru oga noberu wareru yoro Madeinere qorumanj manjo rua nobeya.

14 Madeine injoji duenonunj baru agiburanonunj jureru bokejngo maneegea. Ore eru danje miteegobenenj. Bujo oi foriine.\*

*Kristoji ya sosowore funje eru qorwine fukega.*

15 Kristoji Anutu njononeine mata injore sasako fukega. Ronere ronekonjo gogo sosowo so fukeko

---

\* 1:14: Ef 1.7

Kristoji bonieru Mamaineke ñi qoru fukeru goya. Onu goku Mamaine Anutu bapi gako yareya sosowo bofuke yabebire fukebuñ.

<sup>16</sup> Madeineji Anutu bapi gako yareya sosowo bofuke yabebire. Ya goine Sombuñ kaere koroine koroine oo pebi so ñone yabeegobeneñ eru ya goine morengo pebi ñone yabeegobeneñ, oi Kristoji miko qowiriebuñ. Ya sosowo oi siñañ yabeniñ ore iiru mamari (gemo) siñañine siñañine bofuke yabeko Sombuñ moreñ botuyakuñgo morumbonyañuñgo dimaku mimitiyañuñ ruaegobi. Yoñore mea rurumañgo koito wawakiine muranyañuñ ropekiine eru wawakiine oi igodon yabeko koroyañuñgo usuñyañuñke dimaku goine koito oñuine siñañ yabeegobi. Madeineji ya sosowo fukeinde fuñqodu fukeko Anutuji iiru (gemo) bofuke yabeya, oi Kristo miteñ gabi bibi-ineke fukeeiñ ore igodon yabeko dimagobi.

<sup>17</sup> Kristoji ronekoñ goku yareya sosowo oi iñore ñadio fukebuñ. Inoji ya sosowo qodureru siñañ yabeko qojugaku iñoreo oderu qin keru dimagobi.

<sup>18</sup> Kristoji miminenoñuñ fukega. Yareya sosowo eru noñuñ pore noreru qorunoñuñ fukeru goiñ ore komegone pakereya. Komebuñ, yoñore botugone inoji rone mineboboyañuñ fukeru gboreru pakereya. Onu minebobonoñuñ fuñfuñgaine fukeko noñuñ kufufuñ ranğbainere zioz gariine fukeru dimagobeneñ. Ore eru mande, saki fure, ya sosowore qorunoñuñ fukeko mañkekerisie kufufuñ noñuñ iñore saki fu sosowo fukegobeneñ.\*

---

\* **1:18:** Ef 1.22-23

<sup>19</sup> Anutuji Madeine inoyonunde so sogokon fukeru goin ore mane foreko sagaya. Ore eru inoyonunde mamane eru kuriri yaine sosowo oi Kristoke qakatoru dimaga ore beufi maneru goga.

<sup>20</sup> Yareya sosowo morengo eru qonikingo Anutuke rosi eegobi, oi Anutuji sosowo furiyanun ruaru oga yabeme inoke qakatoru manmoakon enimin ore maneru ini mitariko sagaya, “Nakene Made sorebe rakaru maripongo komeru dariine keseru womo mango eteko fukein.”\*

<sup>21</sup> Nono onuakon rone eebobonangun sembene peya ore eru man-nangunji Anutuke manmoakon so eru rosi eru taitai gobun.

<sup>22</sup> Rone onu gobunyon, daman yoo Anutuji inoyonoke manmoakon eru dimanimin ore Madeine soreme moren saki fuineke komeru keririke yabeya. Onu dimabi penaron-nangun jureko gobi oga naberu inoyonunde jinjo maio gbagbataenine bakunangunde bunjo tomiri rua yabeko ropeniminde odigaru oori eegobi.

<sup>23</sup> Oori eegobiyon, goku biriboro qaku egu waki nabein ore Kristo daman so manesin garu dimainebi. Anutuji Bobian Bieneine oiji otun sariya, nono ore bunjoine manebun. Man-nangunji oo kitingaku qin keru dimaku sanangaru goniminine, nono senjinbangin fukeminin. Niho Bobian Bieneine oi misaueegobenen. Anutuji ninigo bofuke nobeko Sombun rurumango go ragobi, yonore botugo oi roregaru mitaningaru gogobenen. Pol nonji onuakon Bobian Binere gio oi

---

\* **1:20:** Ef 2.16

baku gogo. Oṅu.

*Polji zioz kubure gio uruṅu baku goya?*

<sup>24</sup> Kristore saki fu sosowo oi maṅkekerisie kufufuṅ nonṅuṅ fukegobeneṅ. Kristoji nonṅunde ore koṅkoṅ maneko tifeine peku maṅkekerisie kufufuṅ painoṅuṅgo ropeega. Nonji Kristore saki fu bapi ṅabebemiṅ ore eru saki funeji ṅerinetatan tifeine oi roku maneru goego. Oṅu fuke nareko ṅoṅore eru joiserereṅ maneru gobonṅ, ore eru damaṅ yoo jerieego.

<sup>25</sup> Anutuji igodonṅ nuko maṅkekerisie kufufuṅine kufufuṅine kiṅaṅ qa ṅareku gio baku gogo. Anutuji yaunmoririine ṅiṅigo boroiṅga noreiṅ ore buruine ruaya, ore so Biṅe buṅoine misaue forebemiṅ ore miya. ṅoṅoji fiaru sanaṅganiminde gio oi nareya.

<sup>26</sup> Anutuji Biṅe buṅo oi ronere ronekoṅgo sumuṅgako ṅiṅigo saueru komebi osigida-puyanṅuṅ pakereṅu oṅuakoṅ komebi oṅuine akonṅ oṅuine eku go waperu mo gobuṅ. Oṅu gobi buṅo oi damaṅine damaṅine sumuṅineo peyayonṅ, damaṅ yoo kufufuṅine kufufuṅine gbagbataeṅine nonṅuṅ barariṅga noreru miko manegobeneṅ.

<sup>27</sup> Anutuji yaunmoririinere buru iṅi miku ruame pega, “Nonji buṅone sumuṅine oi nakene kufufuṅpu ṅoṅo barariṅgaru ṅajibe manenimiṅ ore manego. Yoṅoji oi mane mukuku raru misauebi Biṅene sumuṅinere kuririji kotu kantriine kantriine yoṅore botugo sogueru tinabiṅeineke fukeiṅ.” Buṅo koruṅ soṅsoṅine oi iṅi: Kristoji ṅoṅore maṅgo goga ine, kuririquraṅgo ropeniminde oori eṅareeiṅ.

28 Nonju Anuture buru ore so Kristore fune niniyo sosowo nonore mitaninjaru gogobene. Yonji sosowo Kristoke qakatoru dimaku sanjaru kuririjanjke fukenimin ore qaji yaregobene. Onu oga nabebene Anuture jino maio ropenimingo manegobene. Ore eru manjborononju sosowo qojugaru unjowon bunjine bunjine naregobene.

29 Nonji ore eru jogbasanan eego. Kristoji usunire paio boburoru dobe nuega, nonji ore so jigo qaku goego. Onu.

## 2

### *Polji Kolosi yonore manemeja eya.*

1 Nonji Kolosi nonore eru jigo qaku gogo. Onuakon Laodisia sitio gogobi eru manjkerisie ogopune goineji nonde jino mai so nonebu, sosowo yonore onga wosiru kokoine jogbasanan eego. Nonji nono ore fune manenimin ore manego.

2 Inji onga wosiego: Anutu, go manjan kitin yabende sogokon kiperu manjoko nadungadun eku moko mande kuririjanj sosowo bofukenimin. Oi bofukeru soine sanjaru ya sosowo mane muku foreninin. Onu eru soine Anuture Binj sonjine, Kristore fune oi sosowo mane tanninga foreninin.

3 Anutuji mamaneine eru manjboronine oi sosowo Kristo injoreo ruaru sumungako pega. Anuture manjboronde rou onju boren onjuine rou sonjongo peko Kristoji ore ki mendaine



fukega. Kristore mi renḡaru oṅuine oiji soine maṅboronine oi bofukekiminḡ.

<sup>4</sup> Moji barikari eru buṅo jiji miku maṅ-ṅaṅuṅ bapakareru egu eadu eṅareniminḡ ore Kristore buṅo oi migo.

<sup>5</sup> Sakiji ṅoṅoke moko so gogoyonḡ, iiruneji ṅoṅoke dimaga. ṅoṅo sananḡaru Kristo manesinḡ garu buṅoine renḡaru botuṅaṅuṅgo buruṅaṅunde so waigo gogobi, ṅoṅore oṅu maneru manesuku jerieego. Oṅu.

*Morende mamaneji egu kipe ṅabeinde sinḡaṅ bobo buṅo*

<sup>6</sup> Ore eru ṅoṅo Kristo Yesu ro sabarebi Ofonḡ-ṅaṅuṅ fukeru dimaga, inḡoke qakatoegobi ore so eebobonḡaṅuṅ eba eku goinebi.

<sup>7</sup> Buṅo qaji ṅarebuṅ, ore so sorukuṅaṅuṅ Kristoreo gbedigaru inḡoke qakatoru dimaku maṅ-ṅaṅuṅ kikitinḡ eku mamanesinde usuṅ-ṅaṅuṅ jikigaru bofukeru goinebi. Daṅḡeṅaṅuṅ obu soro wakiega ore so miku miteṅ garu goinebi.

<sup>8</sup> Apa ṅaso yoṅoji morende mamane-muku qaji ṅarebi kadi ranḡbaṅine bofukeru goineji oi boyobeegobi. Oṅuakonḡ nemu mamari sinḡaṅ sombuṅ moreṅ botuyakuṅgo goku yokore yareya sosowo sinḡaṅ yabeegobi, goineji Kristo odureru yoṅoreo qakatoru buṅo qaji ṅareegobi. Oṅu eegobi, yoṅoreone moji ro ṅaberu eadu omaine ore niginji kipe ṅabeko wakiru egu qaqaḡi yoṅore biṅe fukeniminḡ.

<sup>9</sup> Anuture mamane eru kuriri yaine sosowo oi sosowo yobu Kristoreo peko moreṅ saki fu roru

fukeya. Ore eru qaqaaji jijibuine onjuine yonjore sisinjan ee eku goinebi.

<sup>10</sup> Kristoji iiru mamari sinjan eru koito wawakine eru muran sosowo yonjore qoru dimaga. Kristoke qakatobi inoji Anuture mamane eru kuriri yaine sosowo oi soine soyanjongo yareme gogobi.

<sup>11</sup> Onju goku Kristoke qakatobi inoji mogeine foriine oi nonjoreo onjuakon keti nabeko gogobi. Moge oi meji sakinojongo ketigaegobi ore so matayon, Kristoji saki keketi funjine mo enjareya, oi inji: Inoji sakire eebobo ranjbanjineji egu sinjan nabein ore anjananjun sananjine sembene oi kipeme gogobi.

<sup>12</sup> Kristore qongbun yongo ruabun, nonjore man ranjbanjineji onjuine kamasi komeru miti meso oo kome yongo rakaya. Onju rakayayon, Anutuji Kristo bogboreme komegone pakereya, injore usunji nonjo onjuakon dobe naberu miti meso oo manjo nenjareko gborebun. Nonjo Anuture usun oi roru sabareku manesin gabun ore eru Kristore keriringo gboreru sanangaru gogobi.\*

<sup>13</sup> Rone moji nonjore anji sananjine sembene oi so kipeme man-nanjun ranjbanjineji sinjan nabeko gobun. Agiburan ebun ore eru man komiine gobunjon, Kristoke qakatobi Anutuji injore keriringo bogbore nabeya. Agiburanjonun sosowo jure foreko sanangaku gogobenj.\*

<sup>14</sup> Sembenenonunde eru ore geoinere mimiti oi Sombun kaeo ropu qurango qurangabi peya. Kristoji ropunonun oi sosowo yobu ketigaru kepieko. Ropu oiji Anutuke dimaku ndinonjongo

---

\* 2:12: Rom 6.4      \* 2:13: Ef 2.1-5

qaku kiso enoreru peya, iņoji oi kemukuru mariponņo qakasigame tariya.\*

<sup>15</sup> Mariponņo komeru nemu mamari siņaņ eru iiru koito wawakiine sombuņ moreņ botuyakuņgo yareya sosowo siņaņ gaegobi, Kristoji yoņore usuņ oi rua ondure mi oņuine kepieru ode kindenęaru odehyaganga foreya. Oņu eru rosipuine niginji kipe yaberu mimi qa yareya. Oņu eru oga yaberu kokoriaņ keru saoreņ keme tumoqoqoineo warebi gbiņ eyareya ore fuņine oi totogo fukeme nonebuņ.

<sup>16</sup> Kristoji gbiņ eyareya, ore eru ņoņo Kristoke dimaku kobiņaņuņke jogbake goinebi. Oņu gobi ņoņore botugo moji wamo uqo obu rigaru noegobi, ore sowoine omaine ruaru egu mimiti eņareiņ. Gosa so komban mokiine mo eru kaiņ so ayoņ gariine wapega ore kiwaqawa oi eegobi me mata, ore eru omaine egu misembea ņabenimiņ. Sabat komban oi Sondagioo me una mogo ņeegobi, ore eru omaine jiņo mainaņuņgo qaku egu buņo miņarenimiņ ore sisiņaņ ee eku goinebi.

<sup>17</sup> Agi oņuine ore eru kaje so ruainebi. Ya oi sosoine akon fukegobi. ņi foriineji qondingako sasakoineji qodureru wareega, ore so foriine oi Kristo. Uqo sowo eru komban ņeņere buņo oi Kristore soso fukeru wawakiine fukega. Kristoji fukeyayoņ, ņoņo jibu raru kadi sosoine ranębanineo omaine qakatoru egu gonimiņ.\*

<sup>18</sup> Goine ņoņoji aņiņaņuņgo iņi eegobi: ņoņoņaņunde maņ babawaki eru Sombuņ mimerereņ

---

\* **2:14:** Ef 2.15    \* **2:17:** Rom 14.1-6

ohoweyanun baku nemu onuine miteŋ yabee-gobi. Onuakon qohonyanun fukeme iruyanun noneru ore eru sigopou eegobi. Onu nononnanun morende mamaneji bapakare nabeko sakinanun omaine yobu ba ropeku sakibobo eegobi. Yonoreone moji eadu enareru Kristo inoreone egu qopia nabein. Onu eme nono manesinde sisorigo gbin so eku furinanun so egu ronimin. Ore eru sisanun ee eku goinebi.

19 Nono Kristo qorunonun fukega, inoke didimoyanun oi bokeru kosa gogobi. Kristoji qorunonun fukeru inoyonunde saki fu sosowo nonun sinan nobeko soine inoke jijiki eku gogobenen. Sia jijikiine eru ruaine oiji saki fuinere me kufupu qodureru kipe nobebi qojugaku moakon fukegobenen. Onu fukeru Anutuji mango enoreega ore so sogueru sanangaegobenen.\*

*Kristoke dimabi morende mamaneji soine so sinan nabein.*

20 Nono Kristoreo jikigabi man ranban-nanunji komeko nemu mamari sinan yonore nigin jokogone kenorongabun. Yonoji sombun moren botuyakun go goku yayakun sosowo sinan yabeegobiyon, nono so sinan nabee-gobi. Ore eru qaqaaji jijibuine onuineji mimiti kosa enareegobi, oi wamore mo boyobeegobi? Sombunde bine fukegobiyon, jibu morende bunjo boyobebi jijibuine fukeega.

---

\* 2:19: Ef 4.16

21 Agiyaŋuŋ iŋi ruaegobi, “Oi so bojigaru roigoŋ. Mo oi so no maneigoŋ. Ya oi so bouaigoŋ.”

22 Moreŋ ŋiŋigoji yoŋoyanunde qoruji oŋu mitigaku goine qaji ŋareegobiyon, Anuturoo oŋu mata. Anutuji ya sosowo oi ruaru bakimiŋ ore eru miko roru nobeneŋ mataeiŋ ore ruame pega. Oi morende ya yayabaine.

23 Oi jibu goineji nemu mamari siŋaŋ eru mimerereŋ ohoweyaŋuŋ baku nemu oŋuine miteŋ yabenimiŋ ore yameŋ keegobi. Oi yameŋ keku “Noŋunde maŋ bawaki egobeneŋ,” miku oo gbedigaru sakire aŋi sanaŋine sembeneji egu siŋaŋ ŋabeŋ ore agiine agiine ruaru sakiyaŋuŋ qaku joiserereŋ bofukeegobi. Oŋu eru mimitiyaŋuŋ ruaegobi, oi maŋboron paio eebobore kamasi fukeko kokoine yoŋo mosiyaŋuŋ oi ŋoneru manebi ropeega. Ropeegayoŋ, oi jibu oŋu sakire aŋiyaŋuŋ sanaŋine sembene sabareŋgo ebibieku oi kosa boyobeegobi. Ore eru mimiti buŋoyanŋuŋ oiji ya omaine yobu fukega. Oŋu.

### 3

*Kristoji gogo gariineo gokiminde usuŋ noreega.*

1 Kristoji paibe roperu Anutu me furoineo morumboŋ koroine roru kobiineke ŋega. Anutuji Kristo bogboreya, ore kamasi oŋuakon ŋoŋo bogbore ŋabeme komegone pakereru gogobi. Ore eru ŋoŋo Sombuŋ kaeo paibe yareya sosowo pega, oo maŋ-ŋaŋuŋ ruaru goinebi.\*

---

\* 3:1: Kiki 110.1

<sup>2</sup> Morende yareya oo matayon, paibe ya sosowo pega, mañ-ñañon oo ruaru sananjaru goinebi.

<sup>3</sup> Ñonore mañ ranɓanɓineji komeko Anuturo qin keru gogobi. Ore ñonjo Anuturo konugo raru gogo sananinere funne bofukebuñ. Kristoji Sombuñ gogo sumuñineo goga, ñonore mande gogoji ore so sumuñineo pega. Ore eru mañ-ñañon Kristoke kiperu goinebi.

<sup>4</sup> Kristo gogo sananinere Raunonunji moke wareko kuririquranɓineji fukein, damañ oo ñonjo onuakon fukebi oga ñabeme inoke Anuturo kuririquranɓo ropenimin.

*Mañ ranɓanɓine eru mañ gariine oi fufuru eegobire.*

<sup>5</sup> Morende anji sananɓine sembene funne funne oi mañ-ñañonɓo peku gigijo ba ñabeegobi, yonore qoru oi sosowo odejanɓa foreinebi. Kanen qoro onuine boesau eru penaron wuwunuɓineke oi ñadi gainebi. Mañ sakire anji sananɓine sembene oi bokeru manjo sembene qokobebi kobeine. Ya roku rononde suron fukeru sase eegobi, oiji nemu gbon ohoweyanun baku miten yabeegobi ore kamasi fukega.

<sup>6</sup> Onu eegobi ore eru Anuturo manji rigaɓgame mañ rosiine paiyanunɓo ruame ropeega.

<sup>7</sup> Aninanan sananɓine sembene onuineji rone ñonjo-ñanunde gogo onuakon sinan gako kadi sembene oi oderu boyoberu gobun.

<sup>8</sup> Onu gobunyon, damañ yoo ñonjo onuakon ya onuine sosowo oi bokebi raine: Aari maneru manjonanunji borunɓaru ja ñabeko mañ-ñañonɓo jigo qoqo eru mansembe manegobiyon,

oi uduru bokebi raine. Onuakon manqoqo buᅇo gomogofu eru buᅇo wuwunuᅇineke miku maᅇ-ᅇaᅇuᅇ kejiᅇagobi oi sosowo ᅇadi gaku goinebi.

<sup>9</sup> Nᅇoᅇo maᅇ raᅇgbaᅇine eru ore eeboboine wuwunuᅇineke oi yaberu qo komeru gogobi ine, buᅇo ikoine oi so mimane einebi.\*

<sup>10</sup> Nᅇoᅇo maᅇ raᅇgbaᅇine kemukuru moke qowirieru maᅇ gariine yomaru gogobi. Bobofuke Raunoᅇuᅇi iᅇoyoᅇunde fuᅇne mane taniᅇgakimiᅇ ore soso ruaya, iᅇoji ore so maᅇ gariine oi qowirie teko jikigaru gboreega.\*

<sup>11</sup> Ore eru noᅇuᅇ Juda me kantri goinere ᅇiᅇigo gogobeneᅇ, oi so moakon fukegobeneᅇ. Anuture moge sakinuᅇuᅇgo ketigabuᅇ me mata, oi jibu Anuture jiᅇoo so moakon fukegobeneᅇ. Taᅇ ᅇiᅇigo mamanyaᅇuᅇke me qanda (bus kanaka) goku yoᅇoyaᅇunde buᅇoji yayaᅇ miku qaqauma gogobi, oi jibu Kristoji maᅇnoᅇuᅇgo dimako moakon fukegobeneᅇ. Noᅇunde gio baegobeneᅇ me raunoᅇuᅇ oi furiine tomiri omaine kiᅇaᅇ qa yareegobeneᅇ, oiji ya wawakiine fukegayoᅇ, foriine yobu oi Kristo. Iᅇoji bo-dureru sosowo nodureru roperu Kiᅇ Ofonoᅇuᅇ ropekiine moakon goga.

<sup>12</sup> Anutuji roosoe ᅇabeko maᅇ gariine boyoberu Anuture yoro ogopuine gbagbataeᅇine fukegobi. Ore eru ᅇoᅇo botuᅇaᅇuᅇgo ᅇonemaᅇ eru ogo bobo eku goinebi. Maᅇ-ᅇaᅇuᅇ bawakiru goine denaᅇdenaᅇ paio eyareku yobiᅇ maneku kariuru goinebi. Mosi oiji marikuᅇaᅇuᅇ fukeko kebi kako

---

\* **3:9:** Ef 4.22      \* **3:10:** Jen 1.26; Ef 4.24

oi damaṅ so roru goinebi.\*

<sup>13</sup> Nṅo wirieru sembenere mobe so bokirieinebiyoṅ, botuṅaṅuṅgo mirimbobo ee eru goinebi. Siṅaṅ ee ebi botuṅaṅuṅgo buṅo baka fukeko moji ogoine buṅo miteiṅgo manega, oi boboke einebi. Ofonji agiburaṅ-ṅaṅuṅ jureru bokeya, ṅoṅo botuṅaṅuṅgo oṅuakoṅ eku naduṅgaduṅ einebi.\*

<sup>14</sup> Oṅu eku manji jojokore marikuṅaṅuṅ oi kebi kako ore paio manyaṅuṅ eku manjoko naduṅgaduṅ ebi tinabiṅeineke fukeiṅ. Manji jojoko oiji kuriri kokoinere migo, oi kenusugaru qodureru qoruyanṅuṅ dimaga.

<sup>15</sup> Kristoji ṅoṅo womoo saki fu moakoṅ fukeru gonimiṅ ore oṅga ṅareya. Ore eru iṅore womoji maṅ-ṅaṅuṅgo peku fiinere migokiki qaqaṅaṅuṅ fukeko maṅwomoo goku mimitenṅ eru goinebi.

<sup>16</sup> Kristore Biṅe buṅo oiji maṅ-ṅaṅuṅgo peku botuṅaṅuṅgo kokoine fuke saweiṅ. Nṅo maṅboronṅ buṅo sosowo miku qaqaṅi ee eku uṅsowonṅ naduṅgaduṅ einebi. Moro Tiriineji boburo yabeega ore so Miti Kiki (Buk Song), mimitenṅ kiki (owaowa) eru mande kiki goine oi maṅ wombunṅ-ṅaṅuṅgo Anutu mitenṅ gaku keeinebi.\*

<sup>17</sup> Eebobo oi me oi miji me eeboboji eku enimiṅ oi sosowo Ofonṅ Yesure tinao eku goinebi. Oṅu ebi Kristoji maṅgo eṅareko Mama Anutu ohowe ohowe miteku goinebi. Oṅu.

---

\* **3:12:** Ef 4.2    \* **3:13:** Ef 4.32    \* **3:16:** Ef 5.19-20



*Nɔe nɔnɔn, manɔgomama eru kinanqoqo nɔnɔre unɔsowan buɔo*

18 Nigo nɔnɔ nɔepunɔnɔn yonɔre buɔo ruru-manɔgo wakiru goinebi. Ofonde biɛe fukegobi ore eru onu ebi sagaiɛ.\*

19 Ni nɔnɔ nɔnɔnɔnɔnɔn manyaunji manjoko eyareru manboiɛ momokiine onuine so eyareku goinebi.\*

20 Odumade nɔnɔ Ofonke qakatoru dimaku manɔgo mamayokanɔnɔn yokore mi boyobebi Ofonji nɔne nɔbeme sagaiɛ. Ore eru nɔnɔ buɔoyakuɛ minimiɛ ore so sosowo renɔgaru goinebi.\*

21 Mama nɔnɔre odumadepuji koimoyanɔn egu bokeru kokoi bofukeniɛ ore kosa so furu yabe so kaneru kiti yaberu goinebi.\*

22 Kinanqoqo nɔnɔ morenɔgo sinanɔnɔnɔn yonɔre buɔo sosowo renɔgainebi. Kukurere qoru ebi niɛigoji nɔne ani enarenimiɛ ore matayon, kiko bokeru Ofonde mi egu odurenimiɛ ore sombunɔnɔn maneru man-nanɔn giwoo ruaku baku goinebi.\*

23 Ya eba eegobi man-nanɔn oo kiperu ini manesuinebi: Moren niɛigo akon matayon, Ofon inoyonɛ kinan qateku gogobi.

24 Ofon Kristo kinan qateku gobi inoji furinɔnɔn Sombun kaeo ruame pega, oi nɔreme biɛenɔnɔn fukeiɛ. Nɔnɔ onu manesuku goinebi.

---

\* **3:18:** Ef 5.22; 1 Pi 3.1      \* **3:19:** Ef 5.25; 1 Pi 3.7      \* **3:20:** Ef 6.1

\* **3:21:** Ef 6.4      \* **3:22:** Ef 6.5-8

25 Moji goine bojibugame Anutuji oṅuakon bobojibuinere geo bokirie teiṅ. Anutuji goine so ṅone aṅi yaberu goine so sure yabeegayoṅ, sosowo noṅuṅ so moakonji osoe noberu buṅonoṅuṅ mitariṅ.\*

## 4

1 Siṅaṅpunoṅuṅ ṅoṅore Ofoṅ soguine oi Sombuṅ kaeo goga, oi mane mukugobi ore kiṅaṅqoqopuṅaṅuṅ yoṅeke damaṅ so maṅmoakon eeru so moakon eyareku goinebi. Oṅu.\*

### *Uṅsowoṅ buṅo goine*

2 Oṅgawowosi gio yameṅ keku baku goinebi. Oo maṅgari goku daṅge mimitenṅ eteku goinebi.

3 Mimitenṅ enimiṅ damaṅ oo niṅore oṅuakon iṅi oṅga wosiru goinebi, “Anutu, go Pol ogopuine kadi bayarende soine Kristore Biṅe buṅo sumuṅine oi mitaniṅgabi saueine.” Nonji Biṅere gio babe ore kipe nubi witi pigo ṅego.

4 Nonji Biṅe buṅo Anuture aṅire so mibe mane taniṅganimiṅ ore oṅgawowosiṅaṅunji kitinṅ nuku goinebi.

5 Niṅigo maṅkekerisie so eru sakiineo gogobi yoṅoreo maṅboronṅ-ṅaṅunde sogoya eyareru goinebi. Mande gio bayarende kadi mo fukeiṅ, damaṅ oi so bojibugaku sibirigainebiyonṅ, ṅiṅigo keririṅyaṅuṅgo raru waigo uṅsowoṅ eyareinebi.\*

6 Buṅo mi manenimiṅ, oi damaṅ so sekiineke qotururu yajibi aṅiineke fukeeine. Buṅo yajibi

---

\* 3:25: Dut 10.17; Ef 6.9    \* 4:1: Ef 6.9    \* 4:5: Ef 5.16

ņiņigo moakonņ moakonņ anjyanņuņ fukeko sosowo yonņore buņo uruņu bokirie yarenimiņ oi mane mukuku ore so miinebi. Oņu.

*Polji Tikikus Onesimus sore yapeme warenimi.*

<sup>7</sup> Yoro ogone Tikikus iņoji Ofonņke qakatoru dimaku noke gioine poretiņ baku ogobapine fukega. Iņoji ņonņoreo foru uruņu eru goego, ore sunduine sosowo ņajime manenimiņ.\*

<sup>8</sup> Uruņu eba eku ņeku gogobeneņ, ņonņo binanņ oi manenimiņ ore sorebe ņonņoreo foiņ. Iņoji foru soine bobomiriņ eņareiņ.\*

<sup>9</sup> Oņuakonņ yoro ogonoņuņ Onesimus Kolosi yonņoreone wareru Ofonde buņo damanņ so boy-oberu ba mukuega, nonņi iņo sorebe kirieru wareiņ. Niyoka yoko foru yoo ya sosowo uruņu fukeko gogobeneņ, ore sunduine soine baņarebire manenimiņ. Oņu.\*

*Momojo buņo tatariine*

<sup>10</sup> Aristarkus noke witi pigo ņega eru Barnabasre nipe Mak yokoji momojoyakuņ miku ru-abire ņonņoreo fuga. Mak iņore buņone iņi mitigabe manebuņ: ņonņoreo wareru wapeiņ ine, iņo soine keporeru ogo eteniņ.\*

<sup>11</sup> Josua tinaine mo Jastus miegobi iņoji oņuakonņ momojoine miku ruame ņonņoreo fuga. Ogopuneji noke Anuture qorumande gio baku gogobi yonņore botugo ņi yokaomo yonņo akonņ Juda ņi gogobi. Yoņoji bobomiriņ enareku gobuņ.

---

\* **4:7:** Apo 20.4; 2 Tim 4.12    \* **4:8:** Ef 6.21-22    \* **4:9:** Flm 10-12

\* **4:10:** Apo 19.29; 27.2; Flm 2-4; Apo 12.12, 25; 13.13; 15.37-39

12 Nono-ḡaḡe ḡi Epafras Kristo Yesu kiḡaḡ qa teega, iḡoji momojoine miku ruame ḡoḡoreo fuga. Iḡoji damaḡ so ḡoḡoreo eru oḡga wosiega. Buḡo sosowo Anuture mire so fukeru pega, ḡoḡo oo qḡḡ keru dimaku sananḡaru kuririḡaḡuḡke fukeru gonimiḡ ore jogbasasanaḡ eega.\*

13 Nonji iḡore fuḡne maneru iḡi kitiḡḡaku migo: Iḡoji ḡoḡo bapi ḡabeḡ ore gio kokoine baega. Oḡuakoḡ Laodisia eru Hierapolis taḡḡ yoyoka oo manesiḡ ḡaku gogobi yoḡoreo eru gio wamo afaine baku jogbasasanaḡ eega.

14 Yoro doktanoḡuḡ Luk eru Demas yoko oḡuakoḡ momojoyaḡuḡ miku ruabire ḡoḡoreo fuga.\*

15 Nonji momojoyaḡuḡ miku quraḡḡago, oi maḡkekerisie ogopunoḡuḡ Laodisia taḡḡo gogobi, yoḡo yajibi manenimiḡ. Oḡuakoḡ Nimfa eru iḡore pigo kufufuḡ tumanaḡaegobi yoḡo yajibi manenimiḡ.

16 Quraḡ yo ose yarebi manebi tariko ore ḡadio oi ruabi Laodisia maḡkekerisie kufufuḡ yoḡoreo rame osenimiḡ. Laodisia yoḡoreo quraḡ mo quraḡgabe raya oi ruabi ḡoḡoreo wareko ḡoḡo oi oḡuakoḡ osenimiḡ.

17 Arkipus ḡi oi iḡi oḡibi manenoḡ, “Ofonji Biḡe gio bamiḡde mimiti ḡareku ujego ḡeko goge, goḡi gio oi manesuku sosowo ba foreiḡoḡ.”\*

18 Pol nonji momojoyaḡuḡ miku nake meneḡi tinane iḡi quraḡḡago: Pol. Nono niḡiḡ ḡbedineke

---

\* 4:12: Kol 1.7; Flm 23      \* 4:14: 2 Tim 4.10, 11; Flm 24      \* 4:17: Flm 2

noŋ manesu nuku goinebi. Ofonde yaunmoririji  
ŋoŋoke peine. Oŋu.

**YEESUS OPOR ELIWA**  
**The New Testament in the Mauwake Language of**  
**Papua New Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Mauwake long Niugini**  
Copyright © 1998 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Mauwake

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0. You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-24

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023  
8f58ca10-b9a9-526e-979e-c3f5d5f85555